Escuelas Públicas de Durham
Presupuesto 2012-13
Preguntas y Respuestas

P. ¿Cuál es el proceso para elaborar el presupuesto?

R. El Superintendente utiliza al Comité Asesor de Presupuesto para realizar sugerencias, formular preguntas y rendir cuentas durante todo el proceso. El comité está formado por más de 30 personas y representa a los maestros, padres, directores, socios comerciales y comisionados del condado. El comité comienza el proceso con su reunión inicial en noviembre, y luego se reúne con regularidad hasta que se presente el presupuesto ante la Junta de Educación.

P. ¿Qué hicieron las Escuelas Públicas de Durham (DPS, Durham Public Schools) con el fin de prepararse para el déficit presupuestario de este año?

R. Las DPS han sido muy disciplinadas durante los meses previos a la formulación de la propuesta de presupuesto para la gestión 2012-13. Se tuvieron en cuenta cuatro principales áreas de enfoque:

- Los dólares que se reciben una sola vez como financiación federal se maximizaron
- Se controlaron los gastos
- Se aumentaron los ahorros
- Se mantuvieron los puestos de trabajo

P. ¿Cuáles son las prioridades del presupuesto?

R. Hubo cuatro prioridades en la planificación de la propuesta de presupuesto para la gestión 2012-13:

1. Preservar puestos docentes
2. Alinear el presupuesto con el plan estratégico
3. Dar continuidad a los equipos de apoyo con sede en la escuela
4. Proporcionar al aula tecnología del siglo XXI

P. ¿De cuáles flujos de ingresos se deriva nuestro presupuesto distrital?

P. La financiación proviene de fuentes federales, estatales y locales (condado) con un total que asciende a $424,650,891. El presupuesto se divide en dos secciones: Presupuesto de Operaciones que asciende a la suma de $319,780,077 y una combinación de Nutrición

Infantil, Desembolsos de Capital, y Fondos para Becas y Educación Comunitaria por un total de $104,870,814.

P. ¿Cómo está constituido el Presupuesto de Operaciones?

R. El presupuesto de operaciones del distrito escolar es $319,780,077. Dentro del presupuesto de operaciones, el Estado es el mayor contribuyente ya que aporta el 51% del mismo. La financiación local aporta un 41% y los fondos federales el 8%.

P. ¿Cómo se gastan los fondos operativos?

A. La mayor parte del dinero se gasta en las escuelas. Este gasto asciende a poco más de $264 millones, es decir asciende al 83% del presupuesto de operaciones. La siguiente asignación más grande, aproximadamente de $42 millones, equivale a un 13% del presupuesto de operaciones y se destina al pago de operaciones y soporte (seguros, servicios públicos, transporte, tecnología y mantenimiento de edificios). Por último, un poco más de $13 millones deben ser enviados a las escuelas autónomas subsidiadas (charter schools) y ello equivale a aproximadamente el 10% del presupuesto de operaciones local.

P. ¿De cuáles flujos de ingresos se deriva nuestro presupuesto local?

R. En nuestro proyecto de presupuesto para la gestión 2012-13, el total de los ingresos locales asciende a $130,792,284. De dicha cantidad, $112,815,415 (86%) proviene de apropiaciones de nuestros comisionados de los condados y $17,933,088 (14%) proviene de otras fuentes de ingresos locales, como un saldo de fondos, multas y decomisos, reembolsos de tarifas-E (eRate), programas de extensión e interés relacionados con Medicaid.

P. ¿Cuál es la solicitud de financiación que realizan nuestras Escuelas Públicas de Durham a los Comisionados del Condado para la gestión 2012-13?

R. La cifra total en la solicitud de financiación a los comisionados del condado para el año escolar 2012-13 es de $112,815,415. Se solicitan aproximadamente $4.1 millones para los aumentos inflacionarios relacionados con los aumentos proyectados en la cantidad de estudiantes matriculados, costos de mantenimiento adicionales asociados con “Lucas Middle School”, que es una nueva escuela, y el aumento inflacionario en los ámbitos de jubilación y hospitalización.

P. ¿A cuánto asciende el saldo en el fondo para la financiación de las Escuelas Públicas de Durham?

R. Al inicio del año fiscal 2011-12, el saldo no asignado en el fondo para la financiación de las Escuelas Públicas de Durham era de $13.6 millones. Nuestro auditor recomienda mantener un saldo no asignado de $16 millones en dicho fondo. Se necesitará un mínimo de $6 millones de

dólares para mantener los programas y servicios durante la gestión 2012-13 en los niveles actuales.

P. ¿Cuál el déficit que se proyecta en el presupuesto?

R. El déficit que se proyecta en el presupuesto es:

- ($6,442,119) Saldo en el Fondo de Financiación
- ($6,209,148) Financiación federal para puestos de trabajo en educación (Edjobs) que se vence
- ($2,658,433) Crecimiento en la cantidad de estudiantes en las Escuelas Públicas de Durham, incluyendo a las Escuelas autónomas subvencionadas
- ($1,769,010) Reducción discrecional estatal que se realiza de manera adicional (El total asciende a $11,145,191)
- ($1,300,000) Pérdida prevista en la financiación estatal para transporte
- ($1,100,000) Remanente federal
- ($750,000) Actualización y sostenibilidad de tecnología
- ($620,400) Espacio adicional medido en pies cuadrados
- ($448,224) Aumentos inflacionarios (seguro hospitalario $5,192 y jubilación 14.31%)

($21,297,334) Total

P. ¿Cuál es la solución que se propone?

R. Solución que se propone:

- $6,400,000 ¼ centavo de impuesto sobre las ventas en Durham, a lograrse mediante la aprobación de los votantes (para mantener los profesores)
- $6,073,462 Saldo en el fondo proveniente de ahorros por el congelamiento de gastos en el año fiscal 2010-11
- $4,078,463 Financiación del condado solicitada (ítems inflacionarios y pagos por presentaciones retrasadas)
- $1,500,000 Ahorros en salarios caducos
- $1,370,000 Reducción del 10% en presupuestos de la oficina central (adicional a la reducción anterior)
- $800,000 Eficiencias en el ámbito de transporte
- $730,000 Financiación estatal adicional debido al aumento en la cantidad de estudiantes
- $300,000 Cobros por presentaciones retrasadas de impuestos a la propiedad (para actualización y sostenibilidad tecnológica)
- $45,409 Ahorros de gastos en servicios públicos como resultado de semana de trabajo de cuatro días durante el verano

$21,297,334 Total

P. ¿Cómo afectará al presupuesto la financiación congelada del condado?

R. Las Escuelas Públicas de Durham tendrán que encontrar maneras de recabar 4.1 millones o tendrán que eliminar programas y puestos de trabajo a fin de equilibrar el presupuesto.

P. ¿Cómo ha afectado las reducciones de financiación estatal a las Escuelas Públicas de Durham durante los últimos años?

R. Debido a que esta es su mayor fuente de financiación, el distrito escolar depende en gran medida de los ingresos del Estado. Desafortunadamente, las reducciones estatales durante los últimos tres años han alcanzado el monto de $53.1 millones. Además, se debe añadir a dicha reducción, una reducción de $4 millones de la lotería estatal. El impacto en las Escuelas Públicas de Durham y en cada uno de los otros distritos en el Estado ha sido severo.

P. ¿Han sido útiles los fondos federales en cuanto a reducir el déficit de financiación?

R. Los fondos federales de estabilización y otros fondos de la Ley de Recuperación y Reinversión de Estados Unidos (ARRA), como también el dinero federal para puestos de trabajos en educación (EdJobs), han ayudado considerablemente a las Escuelas Públicas de Durham durante los últimos años. Desafortunadamente, los fondos de estabilización y las subvenciones de la ARRA han expirado y el dinero de los EdJobs expirará después de este año escolar.

P. ¿Se han recortado los presupuestos de la oficina central con anterioridad al recorte del 10% que se incluye en este presupuesto?

R. Sí. La reducción del 10% que se incluye en el presupuesto para la gestión 2012-13 es un recorte adicional al recorte del 45% que se implementó durante los últimos tres años.

Q. ¿Se han recortado puestos de trabajo durante los últimos años?

R. Sí. Las Escuelas Públicas de Durham perdieron 405 puestos de trabajo en los últimos tres años: 135 puestos de trabajo en el área de servicios centrales, 141 puestos de trabajo para docentes, 74 puestos de trabajo para asistentes de maestros y 55 puestos de trabajo en otros ámbitos de apoyo (por ejemplo, consejeros, secretarios en las escuelas, personal de limpieza en las escuelas, intervencionistas y entrenadores académicos).

P. ¿Cómo afectan al presupuesto las variables demográficas?

R. El tope máximo estatal para la financiación de servicios de “Inglés como Segundo Idioma (ESL)” se fijó en el 10.6%, mientras que la población que requiere servicios de ESL es más del 15% del total. Esto deja una brecha no financiada de tamaño considerable. Cabe señalar que 105 idiomas diferentes están representados entre nuestros estudiantes y sus familias. Más de 7,200 de nuestros estudiantes hablan un idioma distinto al inglés en el hogar.

El tope máximo estatal para servicios para Niños Excepcionales es del 12.5%, mientras que dicha población en las Escuelas Públicas de Durham es del 13.6%.